

ENGLISH / ITALIAN



English: The Enchanted Box of Kindness

Italian: La scatola incantata della gentilezza

<https://nannyreillybooks.com>

The Enchanted Box of Kindness

In the quaint village of Greenwood, hidden among towering oaks and whispering pines,

there was a legend of an ancient, magical box known as the Enchanted Box of Kindness.

It was said that this box had the power to grant wishes, but with one unique condition: it only worked for those who showed true kindness.

The box was kept by a wise old woman named Granny Elara, the village's most beloved and kind-hearted soul.

Granny Elara had inherited the box from her ancestors and knew its powers well.

She often told the children of the village that kindness was the key to unlocking true magic.

La scatola incantata della gentilezza

Nel pittoresco villaggio di Greenwood, nascosto tra imponenti querce e sussurranti pini,

c'era una leggenda di un'antica scatola magica conosciuta come la Scatola Incantata della Gentilezza.

Si diceva che questa scatola avesse il potere di esaudire i desideri, ma ad una condizione unica: funzionava solo per chi mostrava vera gentilezza.

La scatola era custodita da una vecchia saggia di nome Nonna Elara, l'anima più amata e di buon cuore del villaggio.

Nonna Elara aveva ereditato la scatola dai suoi antenati e ne conosceva bene i poteri.

Spesso diceva ai bambini del villaggio che la gentilezza era la chiave per sbloccare la vera magia.

One day, a young boy named Lucas found himself at Granny Elara's doorstep.

Lucas was known to be a bit selfish and often ignored the needs of others.

He had heard about the box and wanted to use it to wish for endless toys and treats.

Granny Elara, with a knowing smile, agreed to let Lucas use the box.

However, she explained the condition: the box would only open for someone who had performed three genuine acts of kindness.

Lucas, determined to get his wishes, set out to perform kind acts around the village.

He started by helping Mrs. Davenport carry her groceries, but only because he wanted to use the box.

Next, he helped Mr. Jenkins fix a fence, again keeping his eyes on the prize.

Un giorno, un ragazzino di nome Lucas si ritrovò davanti alla porta di nonna Elara.

Lucas era noto per essere un po' egoista e spesso ignorava i bisogni degli altri.

Aveva sentito parlare della scatola e voleva usarla per desiderare infiniti giocattoli e dolcetti.

Nonna Elara, con un sorriso complice, accettò di lasciare che Lucas usasse la scatola.

Tuttavia, ha spiegato la condizione: la scatola si sarebbe aperta solo per qualcuno che avesse compiuto tre atti di genuina gentilezza.

Lucas, determinato a realizzare i suoi desideri, decise di compiere atti gentili in tutto il villaggio.

Cominciò aiutando la signora Davenport a portare la spesa, ma solo perché voleva usare la scatola.

Successivamente, aiutò il signor Jenkins a riparare una recinzione, mantenendo nuovamente gli occhi sul premio.

However, when Lucas tried to open the box after these deeds, it remained firmly shut.

Frustrated, he went back to Granny Elara, who gently explained that the box could sense the intention behind his actions.

Only kindness that was sincere and selfless would be recognized.

Feeling disappointed but enlightened, Lucas decided to try again, this time focusing on being genuinely kind without expecting anything in return.

He spent the day helping around the village, not once thinking of the box.

He played with the younger children, keeping them entertained while their parents worked.

He listened to old Mr. Whitmore's stories, keeping him company for hours. And finally, he helped a stray cat find shelter and food.

Tuttavia, quando Lucas tentò di aprire la scatola dopo queste azioni, questa rimase saldamente chiusa.

Frustrato, tornò da Nonna Elara, che gli spiegò gentilmente che la scatola poteva percepire l'intenzione dietro le sue azioni.

Verrebbe riconosciuta solo la gentilezza sincera e altruista.

Sentendosi deluso ma illuminato, Lucas decise di riprovare, questa volta concentrandosi sull'essere sinceramente gentile senza aspettarsi nulla in cambio.

Trascorse la giornata aiutando in giro per il villaggio, senza pensare nemmeno una volta alla scatola.

Giocava con i bambini più piccoli, intrattenendoli mentre i genitori lavoravano.

Ascoltò le storie del vecchio signor Whitmore, tenendogli compagnia per ore. E infine, ha aiutato un gatto randagio a trovare riparo e cibo.

That night, Lucas returned to Granny Elara, not to ask about the box, but to share his day's experiences.

As he spoke, Granny Elara guided him to try opening the box one more time.

To Lucas's amazement, the lid of the Enchanted Box of Kindness creaked open, revealing a glowing light.

But Lucas no longer desired toys or treats.

Instead, he wished for the happiness and well being of all the people and animals he had helped that day.

The box shimmered and, in a whispering breeze, the wish was granted.

The village of Greenwood flourished like never before, filled with joy and kindness.

Lucas learned that the true magic of the box wasn't in granting wishes but in transforming the heart of the one who wielded it.

Quella notte, Lucas tornò da Nonna Elara, non per chiedere della scatola, ma per condividere le esperienze della sua giornata.

Mentre parlava, Nonna Elara lo guidò a provare ad aprire la scatola ancora una volta.

Con stupore di Lucas, il coperchio della Scatola Incantata della Gentilezza si aprì cigolando, rivelando una luce splendente.

Ma Lucas non desiderava più giocattoli o dolcetti.

Desiderava invece la felicità e il benessere di tutte le persone e gli animali che aveva aiutato quel giorno.

La scatola luccicò e, in una brezza sussurrante, il desiderio fu esaudito.

Il villaggio di Greenwood fiorì come mai prima d'ora, pieno di gioia e gentilezza.

Lucas apprese che la vera magia della scatola non stava nell'esaudire i desideri ma nel trasformare il cuore di chi la brandiva.

From that day on, he was known as the kindest boy in Greenwood, and he often told the story of the Enchanted Box of Kindness,

reminding everyone that true kindness is the most powerful magic of all.

Da quel giorno in poi fu conosciuto come il ragazzo più gentile di Greenwood e raccontò spesso la storia della Scatola Incantata della Gentilezza,

ricordando a tutti che la vera gentilezza è la magia più potente di tutte.